

TABLE OF CONTENTS

CONTENTS	PAGE
Acknowledgement	i
Abstract	iii
Abstrak	v
Transliteration	vii
Contents	ix
Abbreviations	xiv
Tables	xv
CHAPTER ONE	
1.0 Introduction	1
1.1 Statement of the Problem	1
1.2 Aims and Purpose of the Study	3
1.3 Significance of the Study	4
1.4 Background of the Study	5
1.5 Limitations of the Study	6
CHAPTER TWO	
2.0 Review of Related Literature	8
2.1 Errors and Mistakes	8
2.2 Systematic and Performance Errors	10
2.3 Expressive and Receptive Errors	12

2.4	Spoken and Written Tamil	13
2.5	Contrastive Analysis	17
2.6	Error Analysis	18
2.7	Error Classification	20
2.8	Some Studies in Error Analysis	23
2.9	Error Analysis in Tamil	25

CHAPTER THREE

Research Design:		29
3.0	Introduction	29
3.1	Description of Samples	29
3.2	Analysing the Datas	30
3.3	Remedial Measures	31
3.4	Conclusion	31

CHAPTER FOUR

4.0	Analysis Of Data Collected	32
4.1	Procedure of Analysis	32
	4.1.1 Systematic Errors	33
	4.1.2 Performance Errors	33
4.2	Errors Committed in All the Three Tamil Dailies	33
4.3	Elaboration on the Categories of Errors Identified in Tamil Ne:san, Malaysia Nanpan and Tina Muracu	35
	4.3.1 Junctional Features	35

4.3.2	Unnecessary Splitting of Words	36
4.3.3	Junction Features	36
4.3.4	Illogical/Incomplete Sentences Construction	37
4.3.5	Using Wrong English / Malay Translation	38
4.3.6	Unnecessary Splitting of Words	39
4.3.7	Wrong Usage of Punctuation Marks	39
4.3.8	Addition/Omission of a Letter	40
4.3.9	Omission/Replacement of a Word	41
4.3.10	Unnecessary Joining of Words	41
4.4	Errors Committed in Tamil Ne:san	42
4.5	Elaboration on the Categories of Errors Identified in Tamil Ne:san	44
4.5.1	Junctional Features	44
4.5.2	Junction Features	46
4.5.3	Unnecessary Splitting of Words	47
4.5.4	Using Wrong English / Malay Translation	48
4.5.5	Illogical/Incomplete Sentences Construction	48
4.5.6	Unnecessary Splitting of Words	50
4.5.7	Wrong Usage of Punctuation Marks	52
4.5.8	Addition / Omission of a Letter	54
4.5.9	Omission / Replacement of a Word	55
4.5.10	Unnecessary Joining of Words	57
4.6	Errors Committed in Malaysia Nanpan	58

4.7	Elaboration on the Categories of Errors Identified in Malaysia Nanpan	60
4.7.1	Junctional Features	60
4.7.2	Unnecessary Splitting of Words	62
4.7.3	Using Wrong English / Malay Translation	62
4.7.4	Illogical/Incomplete Sentences Construction	63
4.7.5	Junction Features	65
4.7.6	Unnecessary Splitting of Words	65
4.7.7	Wrong Usage of Punctuation Marks	67
4.7.8	Addition / Omission of a Letter	70
4.7.9	Omission / Replacement of a Word	71
4.7.10	Unnecessary joining of words	72
4.8	Errors Committed in Tina Muracu	73
4.9	Elaboration on the Categories of Errors Identified in Tina Muracu	75
4.9.1	Junctional Features	75
4.9.2	Unnecessary Splitting of Words	77
4.9.3	Junction Features	78
4.9.4	Illogical/Incomplete Sentences Construction	78
4.9.5	Using Wrong English / Malay Translation	79
4.9.6	Unnecessary Splitting of Words	80
4.9.7	Wrong Usage of Punctuation Marks	82
4.9.8	Addition / Omission of a Letter	83
4.9.9	Omission / Replacement of a Word	84

4.9.10 Unnecessary Joining of Words	85
CHAPTER FIVE	
5.1 Findings	86
5.2 Summary	87
5.3 Discussion	88
5.4 Recommendations	94
5.5 Further Research	100
BIBLIOGRAPHY	
	102
APPENDICES	
	116